

Hope College

## Hope College Digital Commons

---

Van Raalte Papers: 1840-1849

Van Raalte Papers

---

8-1-1846

### Essay "Aanmerking Betrekk Betreklckelijk [sic] De Landverhuizing Naar Noord-Amerika [Observations Relating to the Emigration to North America]"

Hendrik P. Scholte

Henry ten Hoor

Follow this and additional works at: [https://digitalcommons.hope.edu/vrp\\_1840s](https://digitalcommons.hope.edu/vrp_1840s)

The original documents are held in The Joint Archives of Holland. This digitized material is intended for personal research/study only. The original documents may not be reproduced for commercial use in any form or by any means, electronic or mechanical, without permission in writing from [The Joint Archives of Holland](#).

---

#### Recommended Citation

Scholte, Hendrik P. and ten Hoor, Henry, "Essay "Aanmerking Betrekk Betreklckelijk [sic] De Landverhuizing Naar Noord-Amerika [Observations Relating to the Emigration to North America]" (1846). *Van Raalte Papers: 1840-1849*. 47.

[https://digitalcommons.hope.edu/vrp\\_1840s/47](https://digitalcommons.hope.edu/vrp_1840s/47)

This Book is brought to you for free and open access by the Van Raalte Papers at Hope College Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Van Raalte Papers: 1840-1849 by an authorized administrator of Hope College Digital Commons. For more information, please contact [digitalcommons@hope.edu](mailto:digitalcommons@hope.edu).

August , 1846

An essay by the Rev. Hendrik P. Scholte entitled, "Aanmerking.betreck betrekkelijk [sic] de Landverhuizing Naar Noord-Amerika [Observations relating to the Emigration to North America]," published in *De Reformatie*, Tijdschrift ter Bevordering van Gods Koninkrijk in Nederland, 3de Serie, IIde Deel, Amsterdam: Hoogkamer & Compe, 1846, pp. 119-123.

Scholte discusses more ideas which relate to emigrating. He has a special concern for the poor in the Netherlands.

In Dutch; translation by Dr. Henry ten Hoor, 2000.

Original in the Joint Archives of Holland at Hope College.

DE  
**REFORMATIE.**

---

T I J D S C H R I F T

TER

**BEVORDERING VAN GODS KONINGRIJK  
IN NEDERLAND.**

*Want hier toe arbeiden wy oock, ende worden  
gesmadight, om dat wy gehoopt hebben op  
den levenden Godt, die een behouder is aller  
menschen, [maer] allermeeest der geloovige.*

1 Tim. IV: 10.

---

**3<sup>de</sup> Serie. III<sup>de</sup> Deel.**

---

TE AMSTERDAM, BIJ  
HOOGKAMER & COMP<sup>z</sup>.

1847.

De Reformatie

1347

~~neer 1223~~

p119

AANMERKINGEN

BETREKKELIJK

DE LANDVERHUIZING NAAR NOORD-AMERIKA.

† Volgens het vroeger opgegevene heeft er werkelijk eene Vergadering plaats gehad van degenen, die naar Noord-Amerika wenschen te vertrekken. Op die bijeenkomst is openbaar geworden dat ruim zeventig gegoede huisgezinnen bereid zijn om in vereeniging zich te verplaatsen en te vestigen, terwijl zij tevens bereid zijn, om zoo vele onvermogenen voor hunne rekening mede te nemen, als hun geldelijke toestand zal toelaten. Deze huisgezinnen zijn voornamelijk uit Zuid-Holland. Bovendien zijn er eenige opgaven gedaan van arbeiders, die zich zelven kunnen verplaatsen, zonder echter landëigenaars te kunnen worden.

Uit andere Provinciën waren ook eenige afgevaardigden tegenwoordig, om kennis te nemen van de werkzaamheden, ten einde daarvan berigt aan hunne zenders mede te deelen, en alsdan te besluiten of zij in vereeniging wenschen te handelen, dan wel afzonderlijk werkzaam te zijn. ✕

Het algemeene gevoelens der vereenigden was, dat de colonisatie gerigt moet worden naar een der Westelijke Staten. Inzonderheid was de aandacht gevestigd op Jowa,

OLGING VAN GODSDIENSTOEFENING TE UTRECHT.

Art. 55 Wetb. van Strafr. verkeerd is toegepast  
 lidaire veroordeeling van den requirant en zijne  
 deelde in de boetens en kosten, concluderende  
 io, ten aanzien der medeveroordeelde van den  
 tot cassatie van dat gedeelte van het vonnis,  
 solidaire veroordeeling is uitgesproken (\*).  
 e Raad bepaalde de uitspraak in deze zaak op  
 justus, waarvan wij den uitslag in een volgend  
 open mede te deelen.

van Godsdienstoefening kan in Nederland  
 ne onbelangrijke zaak wezen; ik behoef dus  
 ooning te vragen voor de oogenblikken, welke  
 ers van dit Tijdschrift door deze mededeeling  
 b.

aanzien van deze materie, twee adressen, beide van  
 , (Ned. Regtspl., VI, blad. 248, v. D. HONERT, Strafr.  
 , blad. 113.

M<sup>r</sup>. A. A. T. VISSCHER,  
 Advocaat.

doch daar alle vergelijking alleen gegrond kan worden op schriftelijke bescheiden, zoo wilde men geene volstreekte bepaling maken, maar eerst door deskundigen de verschillende gelegenheden in de Westelijke Staten doen opnemen.

Als hoofdvereischen van de streek, die gekozen moet worden, zijn op den voorgrond gesteld, veiligheid, gezondheid van klimaat, gelegenheid tot uitoefening van de verschillende takken van landbouw en veeteelt, en mogelijkheid tot eenen eenigzins gemakkelijken afvoer der voortbrengselen.

Hoewel na de opgegevene bescheiden niemand kon tegenspreken de gunstige gelegenheid van Texas, de buitengewone vruchtbaarheid van den grond, de uitnemendheid der voortbrengselen, de gemakkelijheid voor den handel, zoodat aldaar de mogelijkheid te voorzien is van eene spoedige vermeerdering van het vermogen, zoo werd echter algemeen geoordeeld, dat de inwendige toestand van dat land, en wat deszelfs blanke inwoners, en wat de nog ongetemde Indianen betreft, als ook de nabijheid van het woelzieke Mexico, aldaar doen voorzien eener meerderen toestand van spanning en onrust, welke eerst wijken kan voor meerdere bevolking en beschaving. Daar het nu voor de vertrekkenden geen hoofdzaak is om groote schatten te verzamelen, maar om in stilheid werkzaam zijnde, een rustig leven te leiden en God den Heere in vrijheid te dienen, zoo was men over het algemeen niet gezind om Texas te verkiezen.

Daar allen hunne zaken nog niet zoodanig geregeld hadden, dat er nu reeds door allen eene juiste opgave gedaan kon worden van de uitgestrektheid lands, door een iegelijk begeerd, zoo is deze opgave tot later uitgesteld.

Daar er binnen kort uit de verschillende soorten landbouwers eenige voor eigen rekening reeds in de Vereenigde Staten zullen vertrekken, ten einde zich te vertrouwen te maken met de manier van werken, zoo is besproken om van dezer kennis en gebruik te maken tot onderzoeking der landen, die gekozen kunnen worden. Er zal tevens gezorgd worden, dat alle noodige onderhandelingen met de regeringen daar behoorlijk kunnen gevoerd worden. Er zal ook opneming gedaan worden van de verschillende wettelijke bepalingen, gereedschappen en huiselijke benoodigdheden, die uit eene vergelijking der hoedanigheid en der waarde aan beoordeeld worden, wat er van hier zal moeten afgenomen worden.

Dewijl op deze Vergadering niet alles besproken bepaald kon worden, en het blijkbaar was dat noemen zich wilden aansluiten, zoo is besloten om de vergelijking op te dragen aan eene Commissie, zamen uit afgevaardigden van elke gemeente. Deze Commissie zal, zoo de Heere wil, hare eerste Vergadering te Utrecht op vrijdag den 4<sup>den</sup> September.

Indien derhalve Christenen uit andere Provincien willen nemen in deze Vereeniging, kunnen zij zich of op dien tijd aan den ondergeteekende aansluiten, hetzij schriftelijk, hetzij in persoon, hetzij bij verordening van meerderen door afgevaardigden. Er dient ook tevens opgave gedaan te worden van de hoedanigheid der lands, welke men wil aankooopen of van de hoedanigheid der som, die men wil besteden.

Daar de wezenlijke Godsdienst hoofdzaak is, en nu vereenigden, zoo dient tot narigt van een ieder over zou denken om zich aan deze Vereeniging te sluiten, dat niemand als werkelijk deelhebber is

De vergelijking alleen gegrond kan worden op bescheiden, zoo wilde men geene volstrekten maken, maar eerst door deskundigen de gelegenheden in de Westelijke Staten doen

vereischen van de streek, die gekozen moet worden op den voorgrond gesteld, veiligheid, gezond klimaat, gelegenheid tot uitoefening van de takken van landbouw en veeteelt, en mocht tot eenen eenigzins gemakkelijken afvoer der producten.

Daar de opgegevene bescheiden niemand kon tevens de gunstige gelegenheid van Texas, de buitengewone vruchtbaarheid van den grond, de uitnemendheid der omgiffende omgiffing, de gemakkelijker voor den handel, en aldaar de mogelijkheid te voorzien is van eenige vermeerdering van het vermogen, zoo werd algemeen geoordeeld, dat de inwendige toestand van het land, en wat deszelfs blanke inwoners, en wat de nabijheid der wilde Indianen betreft, als ook de nabijheid der ongezonde ziele Mexico, aldaar doen voorzien eenen gunstigen toestand van spanning en onrust, welke eerst moet worden voor meerdere bevolking en beschaving. Daar de vertrekken geen hoofdzaak is om grooten troep te verzamelen, maar om in stilheid werkzaam en rustig leven te leiden en God den Heere in dank te loofden, zoo was men over het algemeen niet geneigd Texas te verkiezen.

Daar hunne zaken nog niet zoodanig geregeld waren, dat er nu reeds door allen eene juiste opgave kon worden gegeven van de uitgestrektheid lands, door welke begeerd, zoo is deze opgave tot later uit-

Daar er binnen kort uit de verschillende soorten van landbouwers eenige voor eigen rekening reeds naar de Vereenigde Staten zullen vertrekken, ten einde zich eenigzins vertrouwd te maken met de manier van werken aldaar, zoo is besproken om van dezer kennis en dienst gebruik te maken tot onderzoeking der landen, die gekozen kunnen worden. Er zal tevens gezorgd worden, dat alle noodige onderhandelingen met de regering aldaar behoorlijk kunnen gevoerd worden. Er zal tevens opneming gedaan worden van de verschillende werktuigen, gereedschappen en huiselijke benodigdheden, zoodat uit eene vergelijking der hoedanigheid en der prijzen kan beoordeeld worden, wat er van hier zal moeten medegenomen worden.

Dewijl op deze Vergadering niet alles besproken en bepaald kon worden, en het blijkbaar was dat nog meerderen zich wilden aansluiten, zoo is besloten om de verdere regeling op te dragen aan eene Commissie, zamengesteld uit afgevaardigden van elke gemeente. Deze Commissie zal, zoo de Heere wil, hare eerste Vergadering houden te Utrecht op vrijdag den 4<sup>den</sup> September. X

Indien derhalve Christenen uit andere Provinciën deel willen nemen in deze Vereeniging, kunnen zij zich tegen of op dien tijd aan den ondergeteekende aanmelden, hetzij schriftelijk, hetzij in persoon, hetzij bij vereeniging van meerderen door afgevaardigden. Er dient echter alsdan tevens opgave gedaan te worden van de hoeveelheid lands, welke men wil aankopen of van de hoegrootheid der som, die men wil besteden.

Daar de wezenlijke Godsdienst hoofdzaak is voor de nu vereenigden, zoo dient tot narigt van een ieder, die er over zou denken om zich aan deze Vereeniging aan te sluiten, dat niemand als werkelijk deelhebber in de Ver-

eeniging wordt opgenomen, die als een dienaar der wereld bekend staat. Bovendien zijn de nu vereenigden in de Godsdienst niet gebonden door eenigen menschelijken vorm, maar achten in opregtheid zich alleen gebonden door het geopenbaarde Woord van God, zoodat zij in het kerkelijke leven in Noord-Amerika het meest overeenkomen met de Congregationalisten, waarvan in het vorig Nummer van dit Tijdschrift eene beschrijving gegeven is.

Daar geen der rijken of meervermogenden in Nederland zich eenigzins geopenbaard heeft als willende bijdragen tot overplaatsing van behoeftigen, zoo zal het aantal dergenen, die voor rekening van anderen worden medegenomen, van zelf beperkt zijn. Daar in de eerste plaats de huisgenooten des geloofs in aanmerking moeten komen, en dit aantal talrijk genoeg is, zoo behoeven dergenen, die niet als wezenlijke Christenen openbaar zijn geworden, geen rekening te maken om door de Vereeniging te worden medegenomen. Het doet ons leed, om aan zoo vele hulpbehoevenden, die zich bij ons aanmelden, te moeten zeggen, wij kunnen u niet helpen. Wanneer wij echter in opregtheid voor God kunnen verklaren, dat wij doen, wat in ons vermogen is, dan zal de ellende van zoo vele duizenden ook niet aan ons geweten kunnen worden. Wij raden alle hulpbehoevenden aan, om hunnen nood bescheiden en rondborstig bekend te maken aan het Gouvernement, en te vragen aanwijzing van gelegenheid om te werken en alzoo te voorzien in de dagelijksche behoeften. Wij bezitten Coloniën in Oost-Indiën, waar duizenden werk en brood kunnen vinden, doch zonder te zamenwerking van de regering en de rijke Nederlanders, kunnen de behoeftigen zich niet derwaarts verplaatsen. Wij zijn voornemens om een goed deel der brieven, die tot ons gekomen zijn, naar het Gouverne-

ment op te zenden, met verzoek dat er eenige voorziening in het lot van zoo vele ellendigen gemaakt moge worden. Wij zien met zorg de toekomst te gemoet.

Indien meervermogende Christenen nog kunnen besluiten om dadelijke hulp te verleenen, wij zijn altijd bereid om de zorg op ons te nemen, dat de gelden goed besteed worden, tot aankoop van land en het daarop vestigen van behoeftigen. Van den voortgang der onderneming zullen wij onze landgenooten gedurig de duidelijkste berichten geven. Wij oordeelen dat degenen, die het eerst vertrekken, vele volgelingen zullen hebben en wij hopen te betoonen, dat wij vertrekkende naar een ander werelddeel, ons oude Vaderland niet vergeten.

Utrecht,  
Augustus, 1846.

H. P. SCHOLTE, *V. D. M.*

Ontvangen ten behoeve der landverhuizing.

Van N. N. een Muntbillet . . . . . f 20.—

Van een onbekende uit Nijmegen twee bank-

briefjes te zamen . . . . . » 50.—

H. P. SCHOLTE, *V. D. M.*

Daar het Handelsblad heeft medegedeeld dat hoven in Gelderland de prijzen der landerijen dalen wegens vertrek naar Amerika, zoo moeten wij den raad geven aan allen, die landerijen verkoopen, dit te laten aankondigen in de dagbladen van Amsterdam, 's Hage en Rotterdam. Daar zijn nog geldbezitters, die lust hebben voor redelijke prijzen landerijen te koopen. Men kan er gerust bij zetten: *wegens vertrek naar Amerika.*

Observations

relating to

The Emigration to North America

Following the earlier statement there actually was a meeting of those who desire to emigrate to North America. At that meeting it became evident that <sup>more than</sup> at least seventy well-to-do families were prepared to move and settle in company <sup>a group</sup> while at the same time they are prepared to take along at their expense as many poor as their financial circumstances will allow. These families are mostly from South Holland. Besides, <sup>some laborers have</sup> there are <sup>registered</sup> statements from workers who can emigrate, without, however, becoming land owners.

There were also some delegates from other Provinces to learn about the activities to inform their senders and then determine if they wished to join the company or work independently.

[120] The general sense of the meeting was that the colonization must be directed to the Western States. <sup>Iowa in particular was looked at, but since all</sup> Comparison <sup>can</sup> was made <sup>be made</sup> only on the basis of written documents <sup>no</sup> so that one did not wish to make a definite decision but first consider the various <sup>in the Western state</sup> opportunities observed by knowledgeable people.

The most desirable aspects of the areas that will be chosen are placed in the foreground: safety, healthful climate, opportunities to practice various kinds of farming and cattle breeding, a possibility of convenient transport of produce. Although according to the <sup>documents presented</sup> statements, no one could dispute the desirable qualities of Texas, the unusual fertility of the soil,



the outstanding quality of its products, the convenience for trade, so that there one can expect a speedy increase in income opportunities, <sup>it was the general consensus</sup> thus generally considered, that the internal situation of that territory, <sup>concerning</sup> touching the white population <sup>these</sup> itself and the <sup>still</sup> untamed Indians, as well as the nearness of restless Mexico suggest an increasing condition of suspense and unrest which can interfere with a growing an population and a developing civilization. Since it is not the main purpose of the emigrants to accumulate large treasure but to be quietly busy and to live restfully and serve God the Lord in freedom, so people were not generally minded to choose Texas.

Since all these matters were not yet organized so that they could make a reasonable statement about the expansive territories desired by each, this statement was postponed until later.

Since in a short time various sorts of farmers paying their own way are ready to depart for the United States in order to learn something about the manner of working there, it was discussed how to make use of their knowledge and service to investigate the areas that would ber chosen. At the same time it will be arranged that all business with the government can be properly done there. At the same time observation will be made of the various machines, tools and domestic necessities so that the quality and the prices can be considered and what must be brought along from here.

Since everything could not be discussed and decided at this gathering, and since it was likely that more people would

3

want to join, it was decided to present additional regulations to a Commission composed of delegates from each community. This Commission will, if the Lord pleases, hold its first meeting on Friday, September 4.

Therefore, if Christians from other Provinces wish to participate in this Society, they can, before or at that time, apply to the undersigned by letter or in person or by joining the growing group by means of a delegate. Then a statement can be made about the amount of land that will be purchased or the amount of money one is willing to spend.

Since genuine religion is the main matter for the members, everyone planning to join the Society should be warned that no one can really become a member if he is known as a servant of the world. Besides, the members are not bound together by any human device but consider themselves bound righteously only by the revealed Word of God, so that in the ecclesiastical life in North America the greatest agreement is with the Congregationalists of whom a description is given in a previous number of this periodical.

Since none of the rich or the more well-to-do of the Netherlands declared themselves willing to assist in the emigration of the needy, the number of those who come at the expense of others will naturally be limited. Since members of the family of faith must be considered first, and this number is large enough, those who are not obviously genuine Christians cannot plan on coming along with the Society. We are sorry to have to say to so many needy who applied, we cannot help

you. When we can righteously declare before God that we do what we can, then the misery of so many thousands will not be on our consciences. We advise all the needy to inform the government modestly and openly and to request information about opportunities for work and thus be able to supply daily necessities. We possess Colonies in East India where thousands can find work and bread, but without the cooperation of the government and the rich Netherlanders, the needy cannot emigrate there. We are considering sending many of the letters that have come to us to the government with the request that some improvement may be made in the fortune of so many miserable people. We are worried about the future.

In case well-to-do Christians can decide to offer help immediately, we are always ready to see to it that the money is properly used for the purchase of land and the settlement of the needy on it. From the beginning of the undertaking we will constantly send our countrymen the clearest information. We think that those who leave first will have many following them and we hope to show that, though moving to another part of the world, we will not forget the Fatherland.

Utrecht

H.P.Scholte, V.D.M.

August 1846

Received for emigration

from N.N. one multbillet[?]	20 guilders
Anonymously from Nijmegen	
two banknotes, together	50 guilders

H.P.Scholte

5

Since the trade papers have said that up in Gelderland the prices of land are dropping because of emigration to America, we must give the advice to all who are selling land, to announce this in the newspapers of Amsterdam, the Hague and Rotterdam. There are still people with money who wish to buy land at reasonable prices. One can confidently say: because of emigration to America.

Tr.: H. ten Hoor